

## 630832-2026 - Verseny

Svájc – Mérőműszerek – Nieder-, Mittel- und Hochspannungs- Wandlerzähler (iMG)

OJ S 177/2026 14/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz)

E-mail-cím: [sejdi.morina@ewz.ch](mailto:sejdi.morina@ewz.ch)

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Villamos energiával kapcsolatos tevékenységek

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Nieder-, Mittel- und Hochspannungs- Wandlerzähler (iMG)

Leírás: Die Ausschreibung umfasst die Lieferung von intelligenten Wandlermessgeräten für die Nieder-, Mittel- und Hochspannung (nachfolgend auch "iMG-Wandler" genannt) sowie von Mobilfunkmodulen zur Erweiterung der WAN-Kommunikation (nachfolgend auch "WAN-Modul" genannt) gemäss den Ausschreibungsunterlagen. Die Ausschreibung teilt sich in zwei Lose auf: Los 1: iMG#Wandler Niederspannung mit RS485-Schnittstelle und Mobilfunkanbindung  
Los 2: iMG#Wandler Mittel- und Hochspannung mit RS485-Schnittstelle und Mobilfunkanbindung

Eljárásazonosító: 6f6ce946-afc7-4888-86a2-0e90d574da60

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 38550000 Mérőműszerek

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Város: Zürich

Irányítószám: 8050

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Város: Zürich

Irányítószám: 8050

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

##### 2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

##### 2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

**A benyújtás feltételei:**

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 2

**A szerződés feltételei:**

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 2

**2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

**5. Rész**

---

**5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: iMG Wandler Niederspannung mit RS485-Schnittstelle und Mobilfunkanbindung

Leírás: Die Ausschreibung umfasst die Lieferung von intelligenten Wandlermessgeräten für die Nieder-, Mittel- und Hochspannung (nachfolgend auch "iMG-Wandler" genannt) sowie von Mobilfunkmodulen zur Erweiterung der WAN-Kommunikation (nachfolgend auch "WAN-Modul" genannt) gemäss den Ausschreibungsunterlagen. Die Ausschreibung teilt sich in zwei Lose auf: Los 1: iMG#Wandler Niederspannung mit RS485-Schnittstelle und Mobilfunkanbindung  
Los 2: iMG#Wandler Mittel- und Hochspannung mit RS485-Schnittstelle und Mobilfunkanbindung

**5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 38550000 Mérőműszerek

További osztályozás (cpv): 38551000 Energiamérő műszerek, 38554000 Villamosságmérők

**5.1.2. A teljesítés helye**

Város: Zürich

Irányítószám: 8050

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

**5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2028

**5.1.4. Megújítás**

A megújítások maximális száma: 0

**5.1.6. Általános információk****Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

**5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

**5.1.10. Odaítélési szempontok****Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: ZK 1

Leírás: Qualität und Technik

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 50

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: ZK 2

Leírás: Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: ZK 3

Leírás: Referenzen

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: ZK 4

Leírás: Nachhaltigkeits

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpuZDVsL0Jwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpuZDVsL0Jwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpuZDVsL0Jwcm9qZWNO0SWQ)

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Megnevezés: Simap.ch

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpuZDVsL0Jwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpuZDVsL0Jwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpuZDVsL0Jwcm9qZWNO0SWQ)

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 27/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 180 Napok

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese

Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Eröffnung durch Publikation beim

Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich

Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss

einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen.

Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet:

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz)

#### **5.1. Rész: LOT-0002**

Cím: iMG Wandler Mittel- und Hochspannung mit RS485-Schnittstelle und Mobilfunkanbindung

Leírás: Die Ausschreibung umfasst die Lieferung von intelligenten Wandlermessgeräten für

die Nieder-, Mittel- und Hochspannung (nachfolgend auch "iMG-Wandler" genannt) sowie von

Mobilfunkmodulen zur Erweiterung der WAN-Kommunikation (nachfolgend auch "WAN-Modul"

genannt) gemäss den Ausschreibungsunterlagen. Die Ausschreibung teilt sich in zwei Lose

auf: Los 1: iMG#Wandler Niederspannung mit RS485-Schnittstelle und Mobilfunkanbindung

Los 2: iMG#Wandler Mittel- und Hochspannung mit RS485-Schnittstelle und

Mobilfunkanbindung

##### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 38550000 Mérőműszerek

További osztályozás (cpv): 38551000 Energiamérő műszerek, 38554000 Villamosságmérők

##### **5.1.2. A teljesítés helye**

Város: Zürich

Irányítószám: 8050

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

##### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2028

##### **5.1.4. Megújítás**

A megújítások maximális száma: 0

##### **5.1.6. Általános információk**

###### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai

képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

##### **Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: ZK 1

Leírás: Qualität und Technik

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 50

##### **Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: ZK 2

Leírás: Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

##### **Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: ZK 3

Leírás: Referenzen

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

##### **Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: ZK 4

Leírás: Nachhaltigkeits

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 10

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

##### **Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Megnevezés: Simap.ch

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

##### **A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 27/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 180 Napok

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen  
A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek****Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese

Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Eröffnung durch Publikation beim

Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich

Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen.

Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet:

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz)

---

**8. Szervezetek****8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Elektrizitätswerk der Stadt Zürich (ewz)

Regisztrációs szám: 38a7fff-70d3-4b15-a8bd-88225ac90648

Postacím: Tramstrasse 35

Város: Zürich

Irányítószám: 8050

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

E-mail-cím: [sejdi.morina@ewz.ch](mailto:sejdi.morina@ewz.ch)

Telefonszám: +41583192393

Internetcím: <https://www.ewz.ch>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

**8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht

Regisztrációs szám: BVGER

Postacím: Postfach

Város: St. Gallen

Irányítószám: 9023

Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)

Ország: Svájc

E-mail-cím: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Telefonszám: +41584652626

Internetcím: <https://www.bvger.ch>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Simap.ch

Regisztrációs szám: CH001

Postacím: Holzikofenweg 36

Város: Bern

Irányítószám: 3003

Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Ország: Svájc

E-mail-cím: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Telefonszám: +41584646388

Internetcím: <https://www.simap.ch>

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## **A hirdetményre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 20d714bb-cb5f-4886-a1c8-8eb2bff1df6e - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 11/09/2026 02:26:01 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 630832-2026

HL S kiadás száma: 177/2026

A közzététel dátuma: 14/09/2026